

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

AKUMULÁTOROVÁ  
VŘTAČKA HPVD18L-

50A-2

**INSTRUCTIONS ORIGINALES**

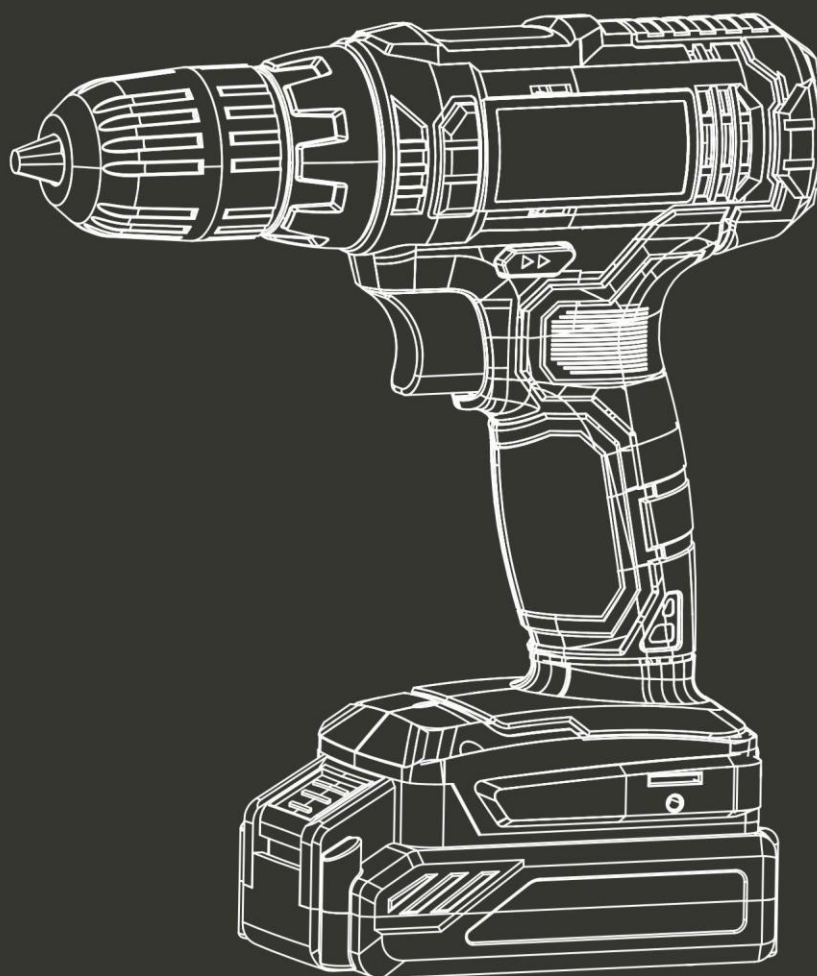




FIG. A



# 1. URČENÉ POUŽITIE

Toto elektrické náradie je určené na skrutkovanie a vŕtanie do dreva a plastov. Nie je určený na profesionálne použitie.



**POZOR!** Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny.

**nástroj. Vaše elektrické náradie by sa malo odovzdávať len s týmito pokynmi.**

## 2. POPIS (OBR. A)

1. Spínač zapnutia/vypnutia
2. Predný / zadný prepínač
3. Gombík na nastavenie krútiaceho momentu
4. Bezklúčové skľučovadlo
5. Batéria
6. Tlačidlo na uvoľnenie batérie
7. Svetlo LED
8. Nabíjacia zásuvka
9. Nabíjačka

## 3. OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetky obalové materiály.
- Skontrolujte, či je obsah balenia kompletný.
- Skontrolujte, či sa náradie a nabíjačka počas prepravy nepoškodili.
- Obalové materiály uchovávajte pokiaľ možno až do konca záručnej doby. Potom ich zlikvidujte v miestnom systéme likvidácie odpadu.



**UPOZORNENIE: Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými taškami!**

**Nebezpečenstvo udusení!**

- 1 x akumulátorová
- vŕtačka 1 x
- nabíjačka
- 1 x manuál
- 1 x batéria
- 10x vrtáky do kovu
- 10x vrtáky do
- dreva 2x ploché
- vrtáky
- 33x Skrutkovacie bity 25
- mm 18x Nástrčné hlavice
- 1x T-rukoväť Soft grip 1x pre
- bity
- 1xBitový adaptér
- 1xTorch



**Ak niektoré diely chýbajú alebo sú poškodené, kontaktujte svojho predajcu.**

## 4. SYMBOLY

V tejto príručke a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Výstražný symbol		V súlade s európskymi normami
	Používajte ochranu očí		Používajte ochranné rukavice
	Prečítajte si návod na použitie		Dvojitá izolácia (len pre nabíjačku)
	Maximálna teplota		Recyklácia
	Batériu nevhadzujte do vody		Nehádzte batériu do ohňa

## 5. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

 **VAROVANIE** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a návod na použitie.

Špecifikácie dodávané s týmto elektrickým náradím. *Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.*

**Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúce použitie.**

*Pojem "elektrické náradie" v týchto upozorneniach sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s napájacím káblom) alebo na elektrické náradie napájané z batérie (bez napájacieho kábla).*

### 1) Bezpečnosť pracovného priestoru

- Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** *Neporiadok alebo tmavé priestory sú náchylné na nehody.*
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** *Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.*
- Počas práce s elektrickým náradím zabráňte prístupu detí a okolostojacich osôb.** *Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly nad nástrojom.*

### 2) Elektrická bezpečnosť

- Zástrčky elektrického náradia musia pasovať do zásuvky. Zástrčku nikdy nijako neupravujte. Nepoužívajte adaptéry s uzemneným elektrickým náradím.** *Nemodifikované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Vyhňte sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.**

- c) **Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkému prostrediu.** *Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- d) **Nezneužívajte kábel. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpojenie elektrického náradia.** *Šnúru uchovávajte mimo dosahu tepla, mazív, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- e) **Ak používate elektrické náradie vonku, použite predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** *Používanie kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- f) **Ak je používanie elektrického náradia na mokrom mieste nevyhnutné, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** *Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*

### 3) Bezpečnosť ľudí

- a) **Pri práci s elektrickým náradím buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** *Chvilková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže mať za následok vážne poranenie.*
- b) **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí.** *Osobné ochranné pomôcky, ako sú protiprachové masky, protišmyková bezpečnostná obuv, prilby alebo ochrana sluchu, ktoré sa používajú za vhodných podmienok, znížia počet úrazov.*
- c) **Vyhňte sa neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením náradia k elektrickej sieti a/alebo akumulátoru, jeho zdvihnutím alebo prenášaním sa uistite, že je vypínač vo vypnutej polohe.** *Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo zapájanie elektrického náradia s vypínačom v zapnutej polohe môže spôsobiť nehody.*
- d) **Pred spustením elektrického náradia odstráňte nastavovací kľúč.** *Kľúč ponechaný na rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť poranenie.*
- e) **Neponáhľajte sa. Stále udržiavajte správne držanie tela a rovnováhu.** *To umožňuje lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.*
- f) **Vhodne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte vlasy a oblečenie mimo dosahu pohyblivých častí.** *Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.*
- g) **Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie zariadenia na odsávanie a rekuperáciu prachu, zabezpečte ich správne pripojenie a používanie.** *Používanie zberačov prachu môže znížiť nebezpečenstvo prašnosti.*
- h) **Buďte ostražití a neignorujte bezpečnostné zásady nástroja len preto, že ste si zvykli ho používať.** *Zlomok sekundy nepozornosti môže mať za následok vážne zranenie.*

### 4) Používanie a údržba elektrického náradia

- a) **Elektrické náradie nepoužívajte silou. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie.** *Správne elektrické náradie vykonáva prácu lepšie a bezpečnejšie rýchlosťou, na ktorú bolo skonštruované.*
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ak spínač neumožňuje prepínanie zo zapnutého stavu na vypnutý a naopak.** *Každé elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať spínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.*
- c) **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia odpojte zdroj napájania a/alebo vyberte akumulátor, ak je odnímateľný.** *Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.*
- d) **Elektrické náradie udržiavajte vypnuté a mimo dosahu detí a nedovoľte, aby s ním pracovali osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi.** *Elektrické náradie je v rukách začínajúcich používateľov nebezpečné.*
- e) **Dbajte na údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte, či nie sú pohyblivé časti nesprávne nastavené alebo zviazané, či nie sú poškodené alebo či nie sú v inom stave, ktorý by mohol ovplyvniť**

**Ak je elektrické náradie poškodené, pred použitím ho nechajte opraviť. Ak je poškodený, pred použitím elektrického náradia ho nechajte opraviť. Mnohé nehody sú spôsobené zle udržiavaným elektrickým náradím.**

f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými časťami majú menšiu pravdepodobnosť zaseknutia a ľahšie sa ovládajú.

g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, nože atď. používajte v súlade s týmito pokynmi, pričom zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú prácu.** Používanie elektrického náradia na iné operácie, než na ktoré je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

h) **Rukoväte a úchopové plochy musia byť suché, čisté a zbavené oleja a mastnoty.** Klzké rukoväte a úchopové plochy znemožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

## **5) Používanie batériového náradia a bezpečnostné opatrenia pri používaní**

a) **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným typom akumulátora spôsobiť nebezpečenstvo požiaru.

b) **Používajte len elektrické náradie so špeciálne určenými akumulátormi.** Použitie akéhokoľvek iného akumulátora môže spôsobiť riziko poranenia a požiaru.

c) **Ak batériu nepoužívate, držte ju mimo dosahu iných kovových predmetov, ako sú kancelárske spinky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé predmety, ktoré môžu spôsobiť spojenie jedného pólu s druhým.** Vzájomné skratovanie pólov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.

d) **Za nesprávnych podmienok môže z batérie vystreknúť kvapalina; vyhnite sa kontaktu. V prípade náhodného kontaktu vyčistite vodou. Ak sa tekutina dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc.** Kvapalina vytekajúca z batérií môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.

e) **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor alebo akumulátorový nástroj.** Poškodené alebo upravené batérie sa môžu správať nepredvídateľne a spôsobiť požiar, výbuch alebo riziko zranenia.

f) **Nevystavujte akumulátor alebo akumulátorové náradie ohňu alebo nadmernej teplote.** Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.

g) **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo akumulátorové náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo špecifikovaného teplotného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

## **6) Údržba**

a) **Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa iba identické náhradné diely.** Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.

b) **Nikdy nevykonávajte údržbu na poškodených akumulátoroch.** Servis batérií by mal vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.

## **Bezpečnostné upozornenia pre cvičenia**

### **1) Bezpečnostné pokyny pre všetky operácie**

a) **Pri používaní vrtačky používajte ochranu sluchu.** Vystavenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

b) **Pred použitím náradie riadne zaistíte (zakliesnite).** Toto náradie vyvíja vysoký krútiaci moment a ak nie je počas používania správne zaistené (zaklinené), môže dôjsť k strate kontroly a zraneniu.

c) **Počas činností, pri ktorých sa rezací nástavec alebo upevňovacie prvky môžu dostať do kontaktu so skrytým vedením, držte elektrické náradie za izolované úchopové plochy.** Rezací nástavec, ktorý sa dostane do kontaktu s vodičom pod napätím, môže "nabiť" odkryté kovové časti elektrického náradia a spôsobiť obsluhu úraz elektrickým prúdom.



## 2) Bezpečnostné pokyny na používanie dlhých vrtákov

a) **Nikdy nepracujte pri vyšších otáčkach, ako sú maximálne menovité otáčky vrtačky.** Pri vyšších rýchlostiach sa môže vrták ohnúť, ak sa môže voľne otáčať bez kontaktu s obrobkom, čo môže spôsobiť poranenie.

b) **Vrtanie vždy začnite pri nízkych otáčkach a s vrtákom v kontakte s obrobkom.** Pri vyšších rýchlostiach sa môže vrták ohnúť, ak sa môže voľne otáčať bez kontaktu s obrobkom, čo môže spôsobiť poranenie.

c) **Tlak vyvíjajte len na vrták a nevyvíjajte nadmerný tlak.** Vrtáky sa môžu ohýbať, čo môže viesť k zlomeniu alebo strate kontroly a následnému zraneniu.

## 6. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE SKRUTKOVAC

Počas operácie, pri ktorej môže byť upevňovací prvok v kontakte so skrytým vedením, držte elektrické náradie za úchopné plochy. Spojovací materiál v kontakte s vodičom pod napätím môže "nabiť" odkryté kovové časti elektrického náradia a spôsobiť obsluhu úraz elektrickým prúdom.

## 7. ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Chráňte nabíjačku pred dažďom a vlhkosťou. Vniknutie vody do nabíjačky batérií zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom. Nabíjačka vhodná pre jeden typ batérie môže pri použití s inou batériou spôsobiť nebezpečenstvo požiaru.
- Nenabíjajte iné batérie. Nabíjačka je vhodná len na nabíjanie našich lítium-iónových batérií v uvedenom rozsahu napätia. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.
- Udržujte nabíjačku batérií v čistote. Kontaminácia môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Pred každým použitím skontrolujte nabíjačku, kábel a zástrčku. Nabíjačku batérií nepoužívajte, ak sa zistia závady. Nabíjačku batérií sami neotvárajte a jej opravu zverte len kvalifikovanému personálu, ktorý musí používať originálne náhradné diely. Poškodené nabíjačky batérií, káble a zástrčky zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nabíjačku batérií nepoužívajte na ľahko horľavých povrchoch (papier, textilie atď.) ani v horľavom prostredí. Počas nabíjania hrozí nebezpečenstvo požiaru v dôsledku zahrievania nabíjačky.
- V zlých podmienkach môže z batérie vytekať kvapalina; vyhnite sa kontaktu s touto kvapalinou. V prípade náhodného kontaktu opláchnite vodou. Ak sa tekutina dostane do očí, vyhľadajte lekára. Kvapalina vystreknutá z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- Batériu sami neotvárajte. Existuje riziko skratu.
- Batériu chráňte pred teplom, najmä pred slnečným žiarením a ohňom. Existuje riziko výbuchu.
- Batériu neskratujte. Existuje riziko výbuchu.
- Ak je batéria poškodená a používa sa nesprávne, môžu sa uvoľňovať výpary. V prípade nehody zabezpečte vetranie a vyhľadajte lekársku pomoc. Výpary môžu dráždiť dýchacie cesty.

### 7.1 Osobitné bezpečnostné pokyny pre batériu a nabíjačku

- Ak sa za extrémnych podmienok elektrolyt

Ak z batérie unikne elektrolyt, je nevyhnutné zabrániť kontaktu s pokožkou. Ak sa elektrolyt dostane do kontaktu s pokožkou, opláchnite ho vodou. Ak sa vaše oči dostanú do kontaktu s elektrolytom, je nevyhnutné vyhľadať lekársku pomoc.

- Túto nabíjačku môžu používať deti vo veku najmenej 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak sú pod náležitým dohľadom alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní prístroja a sú si vedomé súvisiacich rizík. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Pred použitím nabíjačky a batérie si prečítajte pozorne si prečítajte návod na použitie.
- Počas procesu nabíjania musí použitý prúd zodpovedať prúdu nabíjačky batérie.
- Nikdy nedovoľte, aby sa do priestoru, kde sa batéria nabíja, dostala vlhkosť, dážď alebo striekajúca voda.

- Teplota okolia by nemala presiahnuť 40 °C.
- Chybné alebo poškodené batérie alebo batérie, ktoré sa už nedajú nabíjať, sa musia zlikvidovať ako nebezpečný odpad. Vráťte ich na špeciálne zberné miesto. Nikdy nepoškodzuje naše životné prostredie. Nepoužiteľné batérie nevyhadzujte do domáceho odpadu, ohňa ani vody.
- Ak je napájací kábel nabíjačky poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisné oddelenie alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
- Používajte iba batérie od pôvodného výrobcu.
- Udržujte povrch nabíjačky bez prachu a nečistôt.
- Vložte batériu do nabíjačky. Dodržiavajte pokyny týkajúce sa polarít.
- Pred prácou na stroji vždy vyberte batériu.
- Po vybratí batérie z vrtačky zakryte kontakty, aby ste zabránili skratu (napr. od náradia).
- Batérie nevhadzujte do vody ani do ohňa, hrozí nebezpečenstvo výbuchu!

- Batériu chráňte pred nárazmi a neotvárajte ju.
- Ak sa batéria dlhší čas nepoužíva, nikdy ju úplne nevybíjajte a z času na čas ju dobíjajte.
- **VAROVANIE:** Nenabíjajte nenabíjateľné batérie

## 7.2 Zvyškové riziká

Aj keď sa nástroj používa podľa pokynov, nie je možné odstrániť všetky reziduálne rizikové faktory. Pri konštrukcii a navrhovaní nástroja môžu vzniknúť nasledujúce nebezpečenstvá:

- Poškodenie pľúc, ak sa nepoužíva účinná maska proti prachu.
- Poškodenie sluchu, ak sa nepoužíva účinná ochrana sluchu.
- Zdravotné poruchy spôsobené emisiou vibrácií, ak sa elektrické náradie používa dlhodobo alebo ak nie je riadne spravované a udržiavané.



**POZOR!** Tento stroj počas prevádzky vytvára elektromagnetické pole. Za určitých okolností môže toto pole zasahovať do aktívnych alebo pasívnych lekárskeho implantátov. Aby sa znížilo riziko vážneho poranenia alebo smrti, odporúčame osobám so zdravotnými implantátmi, aby sa pred použitím tohto zariadenia poradili so svojím lekárom a výrobcom zdravotného implantátu.

## 8. OPERÁCIA

### 8.1 Nabíjanie batérie

Batéria (5) sa musí pred prvým použitím nabiť. Až po niekoľkých cykloch nabíjania a vybíjania dosiahne batéria svoju plnú kapacitu.

Na nabíjanie súpravy batérií používajte iba dodaný adaptér (9).

Batériu nabíjajte len pri teplote okolia od 10 °C do 40 °C. Pripojte adaptér (9) k zdroju striedavého napätia 230 V.

Batéria (5) sa nesmie v žiadnom prípade vyberať.

Ak chcete vybrať batériu, stlačte tlačidlo na uvoľnenie batérie (6) na hornej strane súpravy batérií a vytiahnite batériu (5).

Pripojte zástrčku nabíjačky do nabíjacej zásuvky (8) akumulátora.

Po pripojení batérie k nabíjačke sa rozsvieti červená kontrolka a proces nabíjania bude pokračovať. Batéria je plne nabitá a pripravená na použitie, keď svieti zelená kontrolka a červená zhasne - približne po 1 hodine (rýchlonabíjačka) alebo 3 až 5 hodinách (pomalá nabíjačka).

### 8.2 Inštalácia a demontáž vrtáka alebo skrutky

Tento nástroj je vybavený bezkľúčovým skľučovadlom.

- Otáčaním objímky otvorte skľučovadlo.
- Vložte vrták alebo skľučovadlo do skľučovadla.
- Skľučidlo zatvorte pevným utiahnutím prednej objímky (a), pričom druhou rukou držte zadnú časť (b) skľučovadla.

ruku.

• Ak chcete odstrániť vrták alebo vrták, postupujte v opačnom poradí. Pred umiestnením alebo vybratím vrtáčky alebo vrtáka vždy vyberte zo stroja akumulátor.

### 8.3 Predný / zadný prepínač

- Zatiačte predný/zadný spínač (2) sprava doľava, aby ste vyvrtali otvory a utiahli skrutky.
- Stlačením prepínača pre posun vpred/vzad (2) zľava doprava uvoľnite skrutky. Pred zmenou smeru otáčania vždy počkajte, kým sa motor úplne nezastaví.

### 8.4 Nastavenie krútiaceho momentu

Tento stroj je vybavený nastaviteľnou spojku (18 + 1 poz.) na obmedzenie krútiaceho momentu skrutiek.

- Otáčaním nastavovacieho goliera (3) v smere hodinových ručičiek znížite krútiaci moment a proti smeru hodinových ručičiek ho zvýšite. Správne nastavenie závisí od typu a veľkosti skrutky a obrobku.
- Ak máte pochybnosti, začnite s najnižším nastavením a zvyšujte krútiaci moment, kým nedosiahnete požadovaný výsledok.
- Ak chcete vrtáť, otočte nastavovací golier úplne proti smeru hodinových ručičiek (na symbol vrtania).

### 8.5 Zapnutie a vypnutie zariadenia

Stlačte prepínač pre posun vpred/vzad (2) doľava alebo doprava.

- Ak chcete stroj zapnúť, stlačte vypínač (1).
- Ak chcete zariadenie vypnúť, uvoľnite vypínač.

### 8.6 Variabilná rýchlosť

- Zvýšením tlaku na vypínač sa zvýši rýchlosť.
- Ak stlačíte vypínač menej, rýchlosť sa zníži.

## 9. ČISTENIE A ÚDRŽBA



Pozor! Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na spotrebiči ho odpojte od elektrickej siete.

### 9.1 Čistenie

Udržujte ventilačné otvory stroja čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora.

Kryt stroja pravidelne čistite mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití. Udržujte vetracie otvory bez prachu a nečistôt.

Ak sa nečistoty neodstránia, použite mäkkú handričku navlhčenú mydlovou vodou.



Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, ako je benzín, alkohol, čpavková voda a pod. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely.

## 10. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	HPVD18L-50A-2
Napätie	18 V jednosmerný prúd (max. 20 V)
Rýchlosť	0-650/min

Postavenie páru	18+1
Kapacita vŕtania	Ø10 mm
Nabíjačka	HPVD18L-50A-2 Vstup: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A, výstup: 21,5 V jednosmerný, 0,3 A
Batéria	HPVD18L-50A-2 20 V jednosmerný prúd, 1300 mAh s 5 Li-ion článkami
Čas nabíjania	3-5 hodín
Maximálny krútiaci moment	20 Nm
Typ skľučovadla	Bezklúčové skľučovadlo
Hladina akustického tlaku LpA	87,6 dB(A), K=5 dB(A)
Úroveň výkonu LwA	98,6 dB(A), K=5 dB(A)
Vibrácie	Vŕtanie: 1,298 m/s <sup>2</sup> K = 1,5 m/s <sup>2</sup> .

## 11. HLUK

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy.



**Ak akustický tlak prekročí 85 dB (A), používajte ochranu sluchu.**

### 4) Informácie

- celková deklarovaná hodnota vibrácií bola nameraná podľa štandardizovanej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie nástrojov;
- celková hodnota vibrácií sa môže použiť aj pri predbežnom posúdení expozície.

### 5) Varovanie:

- Emisie vibrácií počas používania elektrického náradia sa môžu líšiť od celkovej deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu používania náradia;
- je potrebné určiť bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ktoré sú založené na odhade expozície v skutočných podmienkach používania (berúc do úvahy všetky časti manévrovacieho cyklu, ako napríklad časy, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno, okrem času, keď sa pracuje s rukoväťou).

## 12. SKLADOVANIE

Celý stroj a jeho príslušenstvo dôkladne vyčistite.

Skladujte ho mimo dosahu detí, na stabilnom a bezpečnom mieste, na chladnom a suchom mieste, vyhýbajte sa príliš vysokým a príliš nízkym teplotám.

Chráňte ho pred priamym slnečným svetlom. Ak je to možné, uchovávajte ho v tme.

Neskladujte v plastových vreckách, aby ste zabránili hromadeniu vlhkosti.

## 13. LIKVIDÁCIA ODPADU



— Ak je potrebné spotrebič po dlhšom používaní vymeniť, nevyhadzujte ho do domového odpadu, ale ekologickým spôsobom. Odpad z elektrických strojov sa nesmie likvidovať rovnakým spôsobom ako odpad z domácností.

Zaobchádzajte s ním ako s bežným domovým odpadom. Recyklujte tam, kde existujú recyklačné zariadenia.

Informácie o recyklácii získate od miestneho úradu alebo predajcu.

## 14. BATÉRIA

Tento výrobok obsahuje Li-ion. V záujme ochrany prírodných zdrojov recyklujte alebo správne zlikvidujte batérie. Miestne, štátne alebo federálne zákony môžu zakazovať likvidáciu lítium-iónových batérií s bežným odpadom. Informácie o dostupných možnostiach recyklácie a/alebo likvidácie odpadu získate na miestnom úrade pre likvidáciu odpadu.

## 15. VYHLÁSENIE O ZHODE



**BUILDER SAS**

**ZI, 32 rue Aristide Bergès - 31270 Cugnaux -**

**Francúzsko** Vyhlasuje, že nižšie uvedený stroj

**Akumulátorová vŕtačka/príklepová vŕtačka**

**HPVD18L-50A-2**

**S/N: 20210954603-20210955106**

Vyhovuje základným požiadavkám a ďalším príslušným ustanoveniam platných európskych smerníc na základe uplatňovania európskych harmonizovaných noriem. Akákoľvek neoprávnená úprava zariadenia má za následok neplatnosť tohto vyhlásenia.

európske smernice (vrátane prípadných zmien a doplnení do dátumu podpisu);

2011/65/EÚ+(EÚ) 2015/863

2006/42/ES

2014/30/EÚ

harmonizované európske normy (prípadne vrátane ich zmien a doplnení do dátumu podpisu)

EN 62841-1 : 2015; EN 62841-2-1:2018

EN55014-1: 2017; EN55014-2: 2015

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2

EN 60335-2-29: 2004+A2+A11

EN 62233: 2008

EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013/A1: 2019

EN IEC61000-6-1: 2019

EN 61000-6-3: 2007+A1: 2011

EN55014-1: 2017; EN55014-2: 2015

Cugnaux, **15/07/2021**

**Philippe MARIE / generálny riaditeľ**

**Osoba zodpovedná za technický spis: pán Olivier Patriarca**

# HYUNDAI

## ZÁRUKA

Výrobca poskytuje na výrobok záruku na materiálové a výrobné chyby počas 2 rokov od dátumu pôvodného nákupu. Záruka platí, ak je výrobok určený na domáce použitie. Záruka sa nevzťahuje na poruchy spôsobené bežným opotrebovaním a poškodením.

Výrobca sa zaväzuje vymeniť diely, ktoré určený distribútor klasifikoval ako chybné. Výrobca nenesie zodpovednosť za výmenu stroja alebo jeho časti a/alebo za akékoľvek následné škody.

### Záruka sa nevzťahuje na poruchy spôsobené :

- nedostatočnej údržby.
- montáž, nastavenie alebo neobvyklú prevádzku výrobku.
- diely podliehajú bežnému opotrebovaniu.

### Záruka sa nevzťahuje na:

- náklady na dopravu a balenie.
- používanie nástroja na iný účel, než na ktorý bol navrhnutý.
- používanie a údržbu stroja spôsobom, ktorý nie je opísaný v návode na obsluhu.

V rámci našej politiky neustáleho zlepšovania výrobkov si vyhradzuje právo na zmenu alebo úpravu špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia. V dôsledku toho sa výrobok môže líšiť od informácií uvedených v tomto dokumente, ale zmena sa vykoná bez predchádzajúceho upozornenia, ak sa uzná za zlepšenie predchádzajúcej špecifikácie.

### PRED POUŽITÍM STROJA SI POZORNE PREČÍTAJTE PRÍRUČKU.

Pri objednávaní náhradných dielov uveďte číslo alebo kód dielu, ktorý nájdete v zozname náhradných dielov v tejto príručke. Uschovajte si doklad o kúpe; bez neho je záruka neplatná. Aby sme vám mohli pomôcť s vaším výrobkom, pozývame vás, aby ste nás kontaktovali telefonicky alebo prostredníctvom našej webovej stránky:

- +33 (0)9.70.75.30.30

• <https://services.swap-europe.com/contact>

Musíte si vytvoriť "lístok" prostredníctvom ich platformy.

- Zaregistrujte sa alebo si vytvorte konto.
- Uveďte číslo nástroja.
- Vyberte predmet svojej žiadosti.
- Vysvetlite svoj problém.
- Priložte tieto súbory: faktúru alebo pokladničný doklad, fotografiu identifikačného štítku (sériové číslo), fotografiu požadovaného dielu (napríklad: zlomený kolík zástrčky transformátora).





# 17. ZLYHANIE VÝROBKU

## ČO AK SA POKAZÍ?

## MÔJ STROJ

### Ak ste si výrobok kúpili v obchode :

- a) Vyprázdňte palivovú nádrž.
- b) Uistite sa, že je váš stroj kompletný (vrátane príslušenstva) a čistý! Ak tomu tak nie je, opravovňa stroj odmietne.

Do predajne choďte s kompletným strojom a účtenkou alebo faktúrou.

### Ak ste si výrobok kúpili na webovej stránke:

- a) Vyprázdňte palivovú nádrž
- b) Uistite sa, že je váš stroj kompletný (vrátane príslušenstva) a čistý! Ak tomu tak nie je, opravovňa stroj odmietne.
- c) Vytvorenie súboru SWAP-Europe SAV (vstupenka) na webovej stránke: <https://services.swap-europe.com>  
Pri podávaní žiadosti v systéme SWAP-Europe musíte priložiť faktúru a fotografiu štítku.
- d) Pred odovzdaním stroja kontaktujte opravovňu a overte si jeho dostupnosť.

Na opravovňu sa dostavte s kompletne zabaleným strojom, ku ktorému je priložená faktúra za nákup a formulár na prevzatie na stanici, ktorý si môžete stiahnuť po zadaní požiadavky na popredajný servis na webovej stránke SWAP-Europe.

Pri strojoch s poruchami motora od spoločností BRIGGS & STRATTON, HONDA a RATO si pozrite príručku.

Opravy vykonajú autorizovaní výrobcovia motorov, pozrite si ich webové stránky:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Pri vrátení si ponechajte pôvodný obal alebo zabaľte zariadenie do podobnej škatule rovnakých rozmerov.**

**Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa nášho popredajného servisu, môžete podať žiadosť na našej webovej stránke [https:// services.swap-europe.com](https://services.swap-europe.com)**

**Naša horúca linka je vám k dispozícii na čísle +33 (9) 70 75 30 30.**



# 18. VYLÚČENIE ZÁRUK

## ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA :

- Spustenie a nastavenia produktu.
- Poškodenie vyplývajúce z bežného opotrebovania výrobku.
- Poškodenie v dôsledku nesprávneho používania výrobku.
- Poškodenie v dôsledku inštalácie alebo uvedenia do prevádzky, ktoré nie je v súlade s návodom na použitie.
- Poruchy súvisiace s karburátorom po 90 dňoch a zanášanie karburátora.
- Pravidelné a štandardné úkony údržby.
- Úpravy a demontáž, ktoré priamo rušia záruku.
- Výrobky, ktorých pôvodné overovacie značky (značka, sériové číslo) boli poškodené, zmenené alebo odstránené.
- Výmena spotrebného materiálu.
- Použitie neoriginálnych dielov.
- Zlomenie dielov v dôsledku nárazu alebo postriekania.
- Poruchy príslušenstva.
- Vady a ich následky spôsobené akoukoľvek vonkajšou príčinou.
- Strata komponentov a strata v dôsledku nedostatočného skrutkovania.
- Rezné prvky a akékoľvek poškodenie spôsobené uvoľnením dielov.
- Preťaženie alebo prehriatie.
- Zlá kvalita napájania: chybné napätie, chyba napätia atď.
- Škody vyplývajúce zo znemožnenia používania výrobku počas doby potrebnej na opravu a všeobecne náklady na znehodnotenie výrobku.
- Náklady na druhé stanovisko tretej strany po odhade opravovne SWAP- Europe
- Používanie výrobku s chybou alebo poruchou, ktorá nebola okamžite nahlásená a/alebo opravená spoločnosťou SWAP-Europe.
- Poškodenie spôsobené prepravou a skladovaním\*.
- Vypúšťanie po 90 dňoch.
- Olej, benzín, tuk.
- Poškodenie spôsobené používaním nesprávnych palív alebo mazív.

\* V súlade s právnymi predpismi o preprave je potrebné škody spôsobené prepravou nahlásiť dopravcovi do 48 hodín od ich zistenia doporučeným listom s doručenkou.

Tento dokument je doplnkom vášho letáku, nie je to vyčerpávajúci zoznam.

**Pozor:** všetky objednávky sa musia skontrolovať v prítomnosti doručovateľa. V prípade odmietnutia musíte dodávku jednoducho odmietnuť a oznámiť svoje odmietnutie.

Pripomíname, **že** rezervácie nevyklúčujú oznámenie doporučeným listom do 72 hodín.

### Informácie :

Tepelné spotrebiče sa musia každú sezónu zazimovať (služba je k dispozícii na webovej stránke SWAP-Europe). Batérie sa musia pred uskladnením nabiť.

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**V prípade akýchkoľvek požiadaviek nás prosím kontaktujte:**

**BUILDER SAS**

32, Rue Aristide Bergès 21 31270 Cugnaux, Francúzsko

Tel: +33(0)5.34 . 502 . 502 Fax: +33(0)5.34 . 502 . 503

<http://www.hyundaipower-fr.com/>

Vyrobené v Čínskej ľudovej republike (ČĽR)

Dovozca: BUILDER SAS, Francúzsko  
Holdings, Kórea

Licencované spoločnosťou Hyundai Corporation